



Traité Pessa'him

Michna 9 - Chapitre 9

ט ט חברה שאבד פסחה, אמרו לאחד, צא ובקש ושחוט עליינו:
הLER ומצא ושחט, והם לקחו ושחטו--אם שלו נשחט
ראשון--הוא אוכל משלו, והן אוכליין עימו; ואם שליהם נשחט
ראשון--הם אוכליין משליהם, והוא אוכל משלו. אין ידוע איזה
מהן נשחט ראשון, או ששחטו שניהם כאחת--הוא אוכל משלו,
והם אין אוכלים עימו; ושליהם יצא לבית השריפה, ופטוריין
מלעשות פסח שני. אמר להם, אם איחרתי, שחטו עלי: הLER
ומצא ושחט, והם לקחו ושחטו--אם שליהם נשחט ראשון--הם
אוכלים משליהם, והוא אוכל עימיהם; ואם שלו נשחט
ראשון--הוא אוכל משלו, והם אוכליין משליהם. אין ידוע איזה
מהן נשחט ראשון, או ששחטו שניהם כאחת--הם אוכליין
משליהם, והוא אינו אוכל עימיהם; ושלו יצא לבית השריפה,
ופטור מלעשות פסח שני. אמר להם, ואמרו לו--אוכליין מן
הראשון; לא אמר להם, ולא אמרו לו--איןם אחרים זה זה.

Soit un groupe qui a perdu son Qorban Pessah et qui a dit à l'un : va chercher et immole pour notre compte. Il est allé, il a trouvé et il en a fait l'abattage. Eux avaient pris et ont fait l'abattage. Si le sien a été immolé en premier, il mange du sien et les autres mangeront du sien, avec lui. Si c'est le leur qui a été immolé en premier, ils le consommeront et lui consommera le sien. Si on ne sait pas lequel a été immolé en premier, ou si les deux agneaux ont été immolés « comme un » (au même moment), lui consommera le sien, mais eux ne pourront pas en consommer avec lui. Leur agneau sera transporté à l'endroit où on brûle les sacrifices et ils sont dispensés d'apporter un Qorban Pessah à Pessah Chéni. Soit le cas où il leur a dit : si je tarde allez faites-le en mon nom. Il est allé chercher, a trouvé et il a fait l'abattage. Et eux, ils ont pris et ils ont immolé. Si leur agneau a été immolé le premier, ils mangeront du leur et lui mangera du leur. Si c'est le sien qui a été immolé le premier, il mangera le sien et eux consommeront le leur. Si on ne sait pas lequel des deux a été immolé le premier, ou si les deux agneaux ont été immolés en même temps, eux mangeront du leur et lui ne mangera pas avec eux. Son agneau sera transporté à l'endroit où on brûle les sacrifices et il sera dispensé d'apporter un Qorban Pessah à Pessah Chéni. Soit le cas où il leur a dit et ils lui ont dit. Tous mangeront du premier. Mais si on ne sait pas lequel a été immolé en premier, les deux seront transportés à l'endroit où on brûle les sacrifices. S'ils ne se sont rien dit, ils ne sont pas responsables les uns envers les autres.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.